

LA FORZA DEL GRUPPO

COMPANY PROFILE

2 0 2 0



FRASSINORO
GRUPPO GRESMALT



IL GRUPPO

The Group | Le Groupe | Der Konzern
P. 04



CRESCITA

Growth | Croissance | Wachstum
P. 06



STABILIMENTI E SEDI

Plants and offices | Usines et bureaux | Betriebswerke Und Sitze
P. 08



TIMELINE E INVESTIMENTI

Timeline and investments | Chronologie et investissements
Timeline Und Investitionen
P. 10



QUALITÀ ED ETICA

Quality and ethics | Qualité et éthique | Qualität Und Ethik
P. 14



FORMATI E SPESSORI

Size and thicknesses | Formats et épaisseurs
Formate Und Stärken
P. 16



OUTDOOR

P. 18



FINITURE

Finishes | Finitions | Ausführungen
P. 20



CERAMICHE DI FRASSINORO

P. 22



ORGANIGRAMMA

Organisation chart | Organigramme
Organigramm
P. 23



DESIGN

P. 24



SERVIZI

Services | Services | Dienstleistungen
P. 26



SUPERFICI

Surfaces | Surfaces | Oberflächen
P. 28



INDICE

Table of Contents | Sommaire | Inhaltsverzeichnis



IL GRUPPO

The Group | Le Groupe | Der Konzern

DA CINQUANT'ANNI PER LA CERAMICA

L'avventura imprenditoriale di Carlo Salvarani inizia nel 1968, quando a Casalgrande fonda il Gruppo Gresmalt. La passione che lo illuminò è la stessa che oggi guida i figli Alessandra e Filippo, in un'ottica di costante crescita all'insegna del Made in Italy.

FIFTY YEARS DEVOTED TO CERAMICS

Carlo Salvarani's entrepreneurial adventure began in 1968, when he founded the Gresmalt Group in Casalgrande. The passion that drove him then is the same that guides his children Alessandra and Filippo today, aiming towards constant growth with a focus on Made in Italy.

DEPUIS CINQUANTE ANS POUR LA CÉRAMIQUE

L'aventure entrepreneuriale de Carlo Salvarani commence en 1968, lorsqu'il fonde le groupe Gresmalt à Casalgrande. La passion qui l'a éclairé est la même qui guide aujourd'hui ses fils Alessandra et Filippo, dans une perspective de croissance constante sous la bannière du Made in Italy.

SEIT FÜNFZIG JAHREN FÜR DIE KERAMIK

Das unternehmerische Abenteuer von Carlo Salvarani beginnt 1968, als er in Casalgrande den Konzern Gresmalt gründete. Die Leidenschaft, die ihn erleuchtete, ist dieselbe, die heute seinen Kindern Alessandra und Filippo im Hinblick auf ein konstantes Wachstum im Zeichen des Made in Italy den Weg zeigt.

1968

GRUPPO CERAMICHE
GRESMALT

1998

SINTESI
CERAMICA ITALIANA

1974


FRASSINORO
GRUPPO GRESMALT

2009

ABITARE
LA CERAMICA

FILIPPO SALVARANI
Presidente | President | Président | Vorsitzender

ALESSANDRA SALVARANI
Vice Presidente | Vice President | Vice Président | Stellvertretender Vorsitzender





CRESCITA

Growth | Croissance | Wachstum

Il Gruppo Gresmalt è orgoglioso di essere un valido punto di riferimento nel settore ceramico.

I fattori che ne hanno consentito la crescita nel tempo sono da ricondurre ad investimenti lungimiranti e allo slancio strategico verso il futuro e l'innovazione.

The Gresmalt Group is proud to be a valid point of reference in the ceramic sector.

The factors that have allowed it to grow over time can be traced back to visionary investments and to the strategic impetus towards the future and innovation.

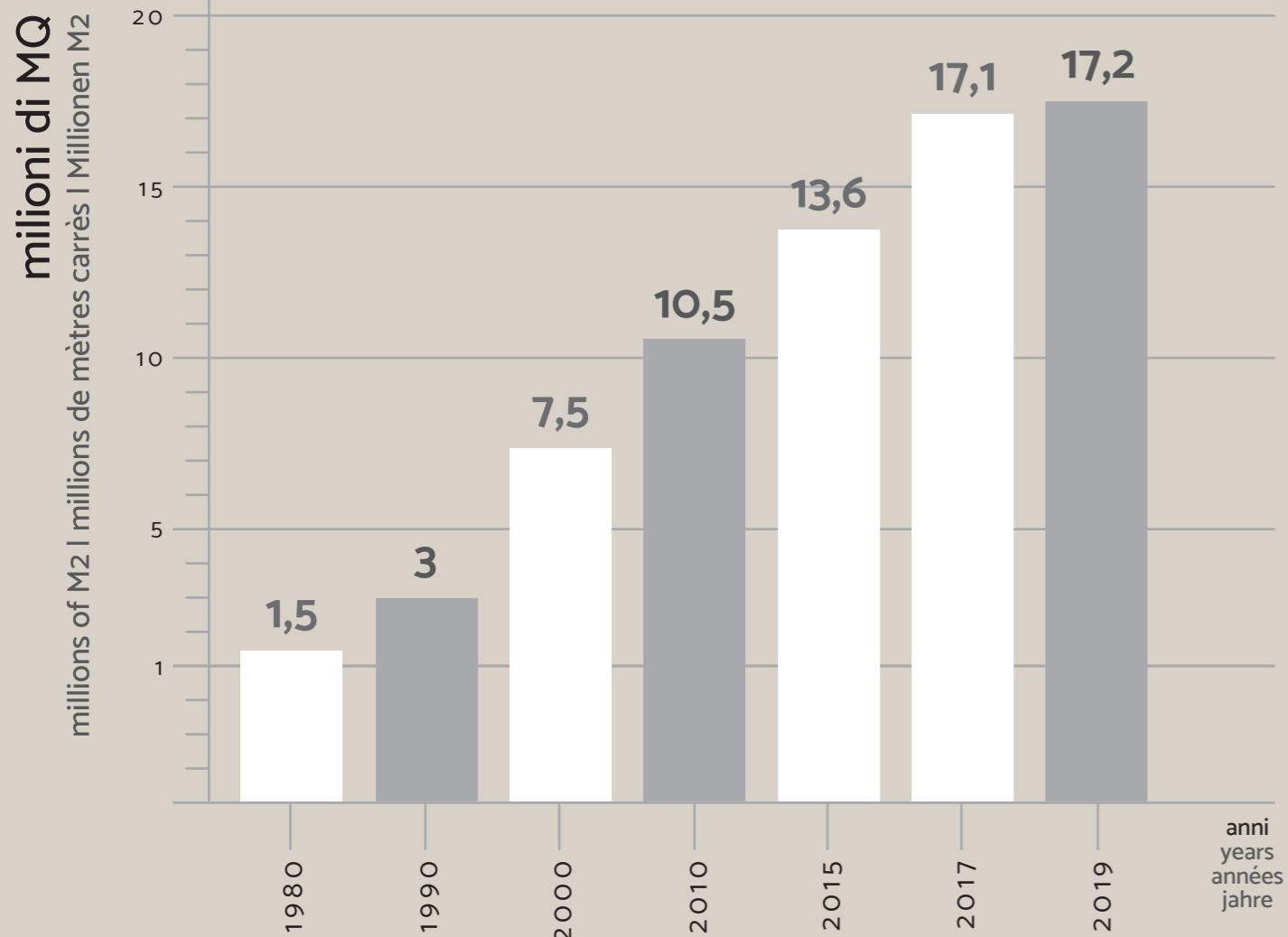
Le Groupe Gresmalt est fier d'être une référence valable dans le secteur de la céramique.

Les facteurs qui ont permis sa croissance au fil du temps sont attribuables aux investissements clairvoyants et à l'élan stratégique vers l'avenir et l'innovation.

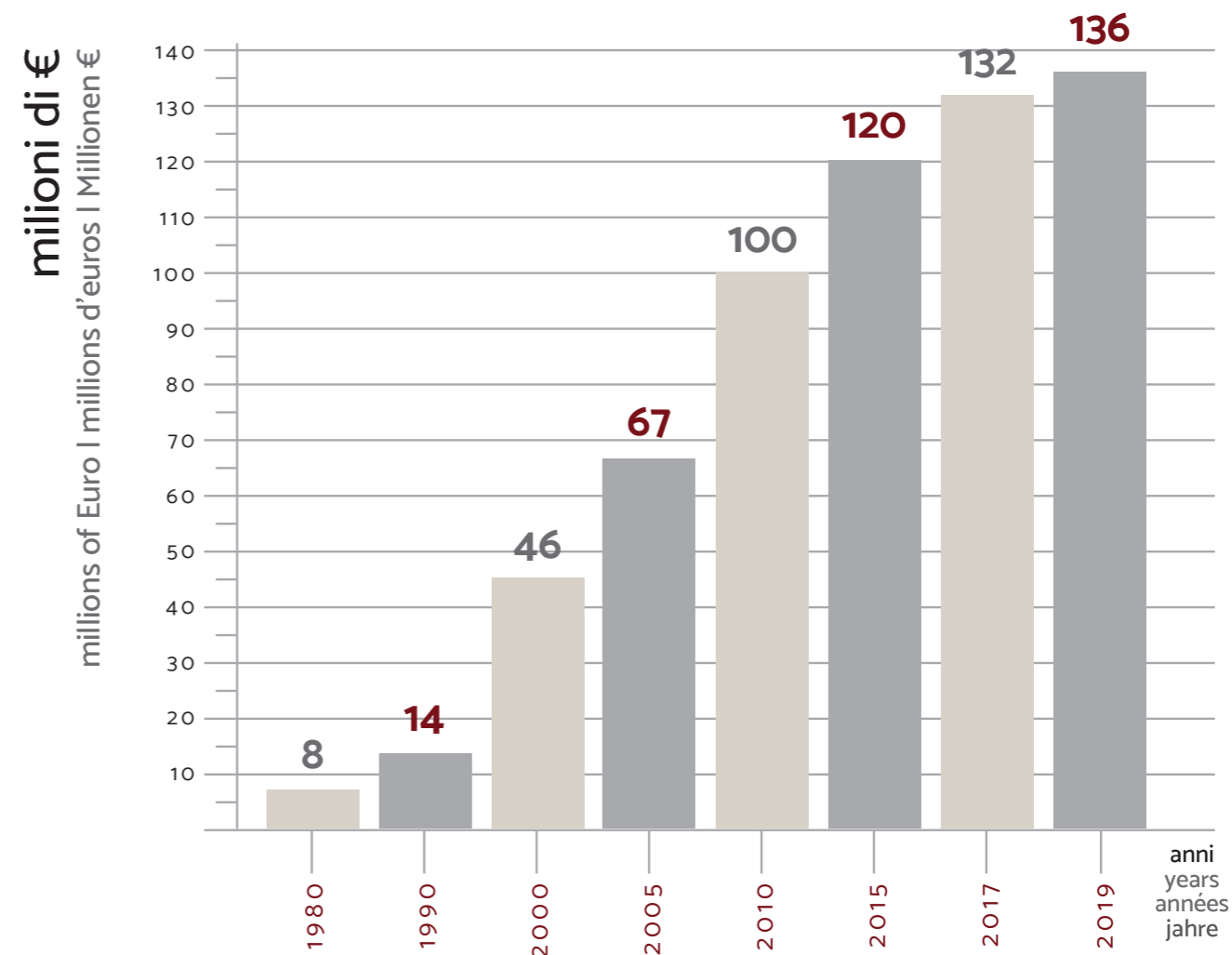
Der Konzern Gresmalt ist stolz, ein fester Bezugspunkt im Bereich der Keramik zu sein.

Die Faktoren, die das Wachstum im Laufe der Zeit ermöglicht haben, beruhen auf lange Sicht erfolgten Investitionen und dem strategischen Impuls in Richtung von Zukunft und Innovation.

PRODUZIONE | PRODUCTION | PRODUCTION | PRODUKTION



FATTURATO | REVENUE | CHIFFRE D'AFFAIRES | UMSATZ





STABILIMENTI E SEDI

Plants and offices | Usines et bureaux | Betriebswerke Und Sitze



SITI PRODUTTIVI E LOGISTICI | PRODUCTION AND LOGISTICS SITES |
SITES DE PRODUCTION ET LOGISTIQUE | PRODUKTIONSSTÄTTEN UND LOGISTIK

IANO (Reggio Emilia)

Stabilimento produttivo
Production plant | Usine de production | Produktionsbetrieb

PRODUTTIVITÀ
Productivity | Productivité | Produktivität

8,1 milioni di MQ prodotti/anno
millions of M2 produced/year
millions de M2 produits par an
millions de M2 produits par an

MAGAZZINO
Warehouse | Entrepôt | Lager

7,5 milioni di MQ spediti/anno
millions of M2 shipped/year
millions de M2 expédiés par an
Millionen M2 ausgeliefert/Jahr

PERSONALE
Personnel | Personnel | Personal

181 dipendenti
employees
salariés
beschäftigte

VIANO (Reggio Emilia)

Stabilimento produttivo
Production plant | Usine de production | Produktionsbetrieb

PRODUTTIVITÀ
Productivity | Productivité | Produktivität

5,3 milioni di MQ prodotti/anno
millions of M2 produced/year
millions de M2 produits par an
millions de M2 produits par an

MAGAZZINO
Warehouse | Entrepôt | Lager

5,4 milioni di MQ spediti/anno
millions of M2 shipped/year
millions de M2 expédiés par an
Millionen M2 ausgeliefert/Jahr

PERSONALE
Personnel | Personnel | Personal

92 dipendenti
employees
salariés
beschäftigte

INDUSTRIE MATILDICHE

Stabilimento produttivo
Production plant | Usine de production | Produktionsbetrieb

PRODUTTIVITÀ
Productivity | Productivité | Produktivität

3,9 milioni di MQ prodotti/anno
millions of M2 produced/year
millions de M2 produits par an
millions de M2 produits par an

PERSONALE
Personnel | Personnel | Personal

92 dipendenti
employees
salariés
beschäftigte

CASALGRANDE (Reggio Emilia)

Centro logistico
Logistic centre | Centre logistique | Logistikzentrum

MAGAZZINO
Warehouse | Entrepôt | Lager

4,7 milioni di MQ spediti/anno
millions of M2 shipped/year
millions de M2 expédiés par an
Millionen M2 ausgeliefert/Jahr

PERSONALE
Personnel | Personnel | Personal

6 dipendenti
employees
salariés
beschäftigte

SEDE AMMINISTRATIVA | ADMINISTRATIVE OFFICE | SIÈGE ADMINISTRATIF | VERWALTUNGSSITZ

SASSUOLO (Modena)

Amministrazione - Uffici commerciali - Showroom
Administration - Sales offices - Showroom
Administration - Bureaux commerciaux - Salle d'exposition
Verwaltung - Kaufmännische Abteilungen - Showroom

PERSONALE
Personnel | Personnel | Personal

94 dipendenti
employees
salariés
beschäftigte

PRODUTTIVITÀ TOTALE
Total Productivity | Productivité Total
Gesamtproduktivität

17,4 milioni di MQ prodotti/anno
millions of M2 produced/year
millions de M2 produits par an
millions de M2 produits par an

MAGAZZINO TOTALE
Total Warehouse | Entrepôt Total
Lager Insgesamt

17,0 milioni di MQ spediti/anno
millions of M2 shipped/year
millions de M2 expédiés par an
Millionen M2 ausgeliefert/Jahr

TOTALE PERSONALE
Total Personnel | Total Personnel
Personal Insgesamt

465 dipendenti
employees
salariés
beschäftigte

TOTALE | TOTAL | TOTAL | SUMME





TIMELINE E INVESTIMENTI

Timeline and investments | Chronologie et investissements | Timeline Und Investitionen

CREARE VALORE PER COSTRUIRE IL FUTURO

L'operato di Ceramiche Gresmalt si contraddistingue per quei valori che, ormai da cinquant'anni, guidano l'azienda scandendo i gesti di ogni collaboratore; efficienza, entusiasmo per l'innovazione e fiducia nella tecnologia.

CREATING VALUE TO BUILD THE FUTURE

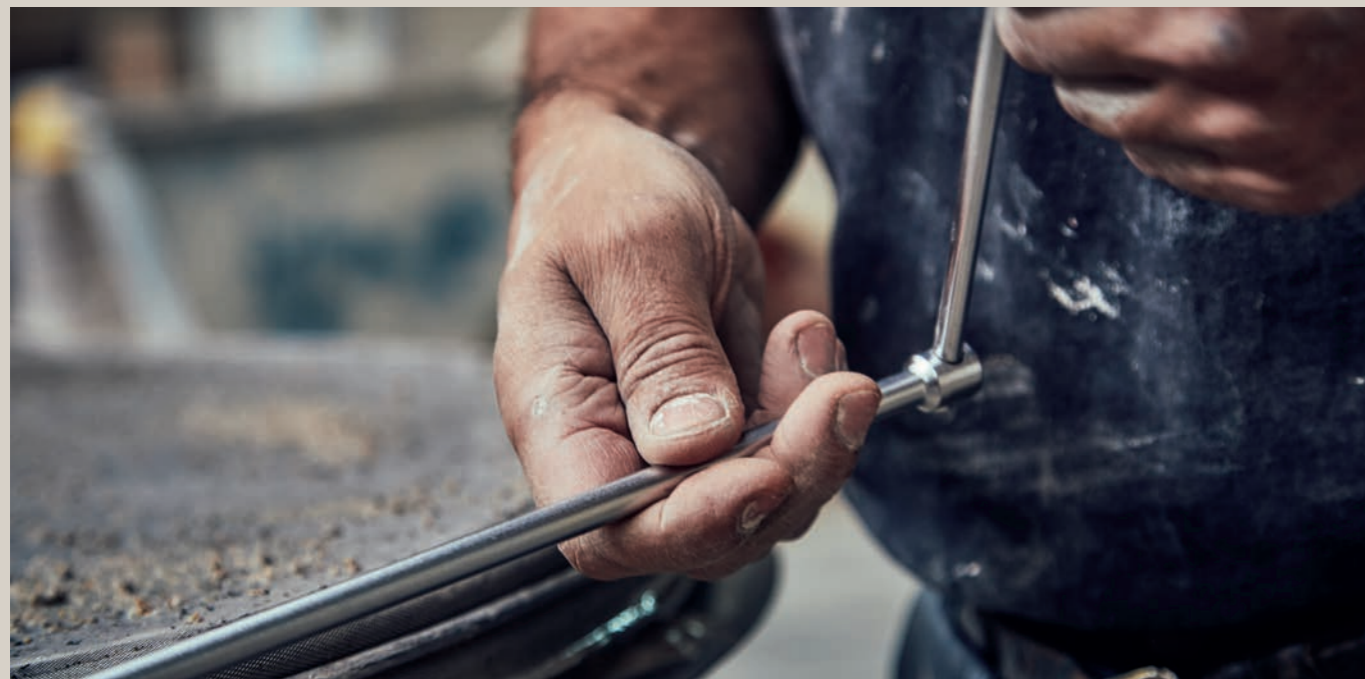
The work of Ceramiche Gresmalt is characterised by those values that, for fifty years, have guided the company shaping the input of each collaborator, increasing efficiency, enthusiasm for innovation and confidence in technology.

CRÉER DE LA VALEUR POUR CONSTRUIRE LE FUTUR

Le travail de Ceramiche Gresmalt se distingue par les valeurs qui guident l'entreprise depuis cinquante ans, marquant les gestes de chaque collaborateur : l'efficacité, l'enthousiasme pour l'innovation et la confiance dans la technologie.

WERTBILDUNG ZUR ERRICHTUNG DER ZUKUNFT

Die Tätigkeit von Ceramiche Gresmalt unterscheidet sich durch jene Werte, die das Unternehmen, nunmehr seit fünfzig Jahren, führen und die Handlungen jedes Mitarbeiters prägen: Effizienz, Enthusiasmus für die Innovation und Vertrauen in die Technologie.



FOCUS ON 2018

ermes aurelia

Nel 2018 il Gruppo Gresmalt rileva il pacchetto di controllo di Ermes Ceramiche Spa, che distribuisce con il marchio Ermes-Aurelia pavimenti e rivestimenti.

Ermes-Aurelia agisce sul mercato in autonomia, seguendo strategie commerciali indipendenti, mentre saranno rafforzate le sinergie a livello produttivo e logistico.

In 2018 the Gresmalt Group took over the control package of Ermes Ceramiche Spa, which distributes floor and wall coverings under the Ermes-Aurelia brand.

Ermes-Aurelia acts independently on the market, following independent commercial strategies, while strengthening production and logistics synergies.

En 2018, le groupe Gresmalt a repris le bloc de contrôle d'Ermes Ceramiche Spa, qui distribue des carrelages de sol et des revêtements muraux sous la marque Ermes-Aurelia.

Ermes-Aurelia opère de manière autonome sur le marché, suivant des stratégies commerciales indépendantes, tandis que les synergies de production et de logistique sont renforcées.

Im Jahre 2018 legt der Konzern Gresmalt das Aktienpaket zur Kontrolle der Ermes Ceramiche Spa offen, die unter der Marke Ermes-Aurelia Boden- und Wandbeläge vertreibt.

Ermes-Aurelia ist auf dem Markt selbständig tätig und verfolgt unabhängige Geschäftsstrategien, während die Synergien auf produktiver und logistischer Ebene verstärkt werden.

2019

PRODUZIONE | PRODUCTION | PRODUCTION | PRODUKTIVITÄT

2,9 Mq

PERSONALE | PERSONNEL | PERSONNEL | PERSONAL

30

FATTURATO | REVENUE | CHIFFRE D'AFFAIRES | UMSATZ

25.300,000 €





TIMELINE E INVESTIMENTI

Timeline and investments | Chronologie et investissements | Timeline Und Investitionen



GRUPPO CERAMICHE GRESMALT

FONDAZIONE
Carlo Salvarani, insieme ad alcuni soci, fonda a Casalgrande un'azienda specializzata nella produzione ceramica.

FOUNDATION
Carlo Salvarani, together with a number of partners, established a company specialising in ceramic production in Casalgrande.

FONDATION
Carlo Salvarani fonde à Casalgrande, avec quelques partenaires, une société spécialisée dans la production de céramique.

GRÜNDUNG
Gresmalt kauft das Unternehmen, dessen Produktion auf dem in den historischen Steinbrüchen in den Mathildischen Gütern abgebauten roten Ton beruht, und das sich in der Produktion von Keramik spezialisiert hat.



ACQUISIZIONE
Gresmalt acquisisce l'azienda, la cui produzione è basata sull'argilla rossa estratta dalle storiche cave matildiche, specializzata nella produzione ceramica.

ACQUISITION
Gresmalt acquired the company, whose production is based on red clay extracted from the historic Matildic quarries, specialised in ceramic production.

ACQUISITION
Gresmalt acquiert la société, dont la production est basée sur l'argile rouge extraite des carrières historiques de Mathilde, spécialisée dans la production de céramique.

ERWERB
Gresmalt kauft das Unternehmen, dessen Produktion auf dem in den historischen Steinbrüchen in den Mathildischen Gütern abgebauten roten Ton beruht, und das sich in der Produktion von Keramik spezialisiert hat.

CERAMICA SABA
Gresmalt acquisisce l'azienda abruzzese, specializzata nel porcellanato massivo di alta qualità.

CERAMICA SABA
Gresmalt acquired the Abruzzan company, specialised in high quality solid porcelain.

CERAMICA SABA
Gresmalt acquiert la société des Abruzzes, spécialisée dans le grès cérame massif de haute qualité.

CERAMICA SABA
Gresmalt kauft das Unternehmen aus den Abruzzen, das sich auf massives Steingut von hoher Qualität spezialisiert hat.

DA CASALGRANDE A SASSUOLO
Trasferimento della sede amministrativa e commerciale.

FROM CASALGRANDE TO SASSUOLO
Transfer of the administrative and sales offices

DE CASALGRANDE A SASSUOLO
Transfert du siège administratif et commercial.

VON CASALGRANDE NACH SASSUOLO
Verlegung des Verwaltungs- und kaufmännischen Sitzes.

ABITARE

ABITARE
Nasce il nuovo marchio, che si focalizza sulle produzioni di alta gamma.

ABITARE
The new brand was conceived, focusing on high-end productions.

ABITARE
Une nouvelle marque qui se concentre sur les productions haut de gamme voit le jour.

ABITARE
Es entsteht die neue Marke, die sich auf die Produktion im oberen Bereich konzentriert.

INDUSTRIE MATILDICHE
Lo stabilimento di Frassinoro viene ristrutturato e cambia ragione sociale.

INDUSTRIE MATILDICHE
The Frassinoro plant was restructured and also changed its name.

INDUSTRIE MATILDICHE
L'usine de Frassinoro a été rénovée et a changé de raison sociale.

INDUSTRIE MATILDICHE
Der Betriebsteil von Frassinoro wird umgestaltet und wechselt den Firmennamen.

ACQUISIZIONE AREA LOGISTICA SASSUOLO

ACQUISITION OF SASSUOLO LOGISTICS AREA

ACQUISITION DE LA ZONE LOGISTIQUE SASSUOLO

ERWERB DES LOGISTIKBEREICHS SASSUOLO

1968 1972 1979 1993 1996 1998 2000

SAVEN
Salvarani, insieme a un socio, crea una delle prime aziende specializzate nella produzione di gres porcellanato.

SAVEN
Salvarani, together with a partner, created one of the first companies specialising in the production of porcelain stoneware.

SAVEN
Salvarani, avec un partenaire, crée une des premières entreprises spécialisées dans la production de grès cérame.

SAVEN
Salvarani bildet zusammen mit einem Gesellschafter eins der ersten Unternehmen, das auf die Produktion von Feinsteinzeug spezialisiert ist.

ACQUISIZIONE STABILIMENTO VIANO
Gresmalt acquisisce lo stabilimento specializzato nella produzione di Gres Porcellanato Smaltato.

ACQUISITION OF VIANO PLANT
Gresmalt acquired the plant specialising in the production of Glazed Porcelain Stoneware.

ACQUISITION DE L'USINE VIANO
Gresmalt acquiert l'usine spécialisée dans la production de Grès Cérame Émaillé.

KAUF DES BETRIEBSTEILS VIANO
Gresmalt kauft den auf die Produktion von glasiertem Feinsteinzeug spezialisierten Betriebsteil.

SINTESI

SINTESI
Nasce il nuovo marchio, con una rete commerciale autonoma.

SINTESI
The new brand was conceived, with an independent sales network.

SINTESI
Une nouvelle marque voit le jour, avec un réseau commercial autonome.

SINTESI
Es entsteht die neue Marke mit einem eigenständigen Vertriebsnetz.

2009 2012 2016 2018 2019 2021

NUOVO STABILIMENTO A IANO
Grazie a un forte investimento in tecnologia nasce la nuova fabbrica interamente digitalizzata.

NEW PLANT IN IANO
Thanks to a strong investment in technology, the new fully digitalised factory was set up.

NOUVELLE USINE A IANO
La nouvelle usine entièrement numérisée voit le jour grâce à un investissement technologique important.

NEUER BETRIEBSTEIL IN IANO
Durch eine starke Investition in Technologie entsteht das neue, vollkommen digitalisierte Werk

ERMES CERAMICHE AURELIA
L'azienda commerciale entra a far parte del Gruppo Gresmalt.

ERMES CERAMICHE AURELIA
The sales company joined the Gresmalt Group.

ERMES CERAMICHE AURELIA
La société commerciale rejoint le groupe Gresmalt.

ERMES CERAMICHE AURELIA
Das Handelsunternehmen wird zum Teil des Konzerns Gresmalt.

NUOVA SEDE WIP

NEW HEADQUARTER WIP

NOUVEAU SIÈGE WIP

NEUER SITZ VON WIP



QUALITÀ

Qualityt | Qualité | Qualität



ECCELLENZA ITALIANA

ITALIAN EXCELLENCE | EXCELLENCE ITALIENNE | HERVORRAGENDES AUS ITALIEN

All'interno di un ciclo produttivo tutto italiano, la prerogativa del Gruppo è garantire standard qualitativamente elevati coniugando tecnologia all'avanguardia e materie prime selezionate.

Within an all-Italian production cycle, the Group's prerogative is to guarantee high quality standards by combining advanced technologies and selected raw materials.

Dans le cadre d'un cycle de production entièrement italien, la prérogative du Groupe est de garantir des standards de qualité élevés en combinant une technologie de pointe et des matières premières sélectionnées.

Innerhalb eines vollkommen italienischen Produktionszyklus besteht die Prärogative des Konzerns darin, hohe qualitative Standards zu garantieren sowie dabei fortschrittliche Technologien und ausgewählte Rohstoffe zu verbinden.

Made in Italy

Design

Quality & Aesthetic

Efficiency & flexibility

ETICA

Ethics | La déontologie | Ethik

PER UN FUTURO SOSTENIBILE

Gruppo Ceramiche Gresmalt applica il concetto di modello sostenibile, impegnandosi a rispettare la natura, le persone e l'ambiente. Per monitorarne l'applicazione e perfezionarne l'efficacia, importanti indicatori quantificano l'impatto complessivo per un'impresa orientata alla sostenibilità.

FOR A SUSTAINABLE FUTURE

The Ceramiche Gresmalt Group applies the concept of sustainable model, committing to respect nature, people and the environment. To monitor its application and to improve its effectiveness, important indicators quantify the overall impact for a sustainability-oriented company.

POUR UN AVENIR DURABLE

Le groupe Ceramiche Gresmalt applique le concept d'un modèle durable et s'engage à respecter la nature, les hommes et l'environnement. Afin de suivre son application et d'améliorer son efficacité, d'importants indicateurs quantifient l'impact global pour une entreprise orientée vers la durabilité.

FÜR EINE NACHHALTIGE ZUKUNFT

Der Konzern Ceramiche Gresmalt bringt das Konzept des nachhaltigen Modells zur Anwendung, wobei er sich um den Schutz der Natur, der Personen und der Umwelt bemüht. Zur Überwachung der Anwendung und zur Perfektionierung ihrer Wirksamkeit messen wichtige Indikatoren den Gesamteinfluss für ein auf die Nachhaltigkeit orientiertes Unternehmen.



CERTIFICAZIONE UPEC
Certification Upec
Certification Upec
Upec-Bescheinigung



UNI EN 14411



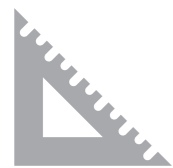
LIFE
FORCE OF THE FUTURE
FORTURE



www.forture-life.eu

GRUPPO CERAMICHE
GRESMALT
<http://www.gresmalt.it/wp-content/themes/gresmalt/pdf/>

CODICE ETICO
Code of ethics
Code déontologique
Verhaltenscodex



FORMATI E SPESSORI

Size and thicknesses | *Formats et épaisseurs*
Formate Und Stärken

La vasta gamma di prodotti proposti da Ceramiche Gresmalt è declinata in un'ampia scelta di formati e spessori al fine di soddisfare le esigenze del cliente, garantendo così la massima flessibilità per uso e applicazione.

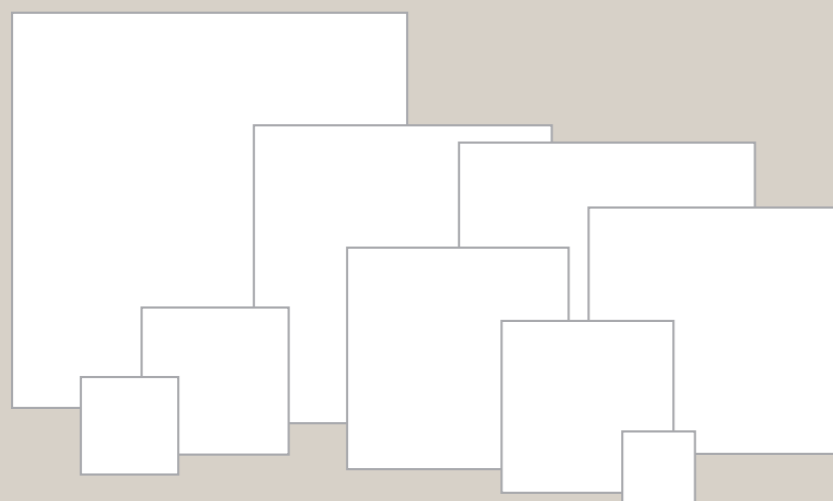
The wide range of products offered by Ceramiche Gresmalt is available in a wide choice of sizes and thicknesses in order to satisfy customers' requirements, thus ensuring maximum flexibility in terms of use and application.

La vaste gamme de produits proposée par Ceramiche Gresmalt est disponible dans une large gamme de dimensions et d'épaisseurs afin de satisfaire les exigences du client, garantissant ainsi la plus grande flexibilité au niveau de l'utilisation et de l'application.

Die große Auswahl der von Ceramiche Gresmalt angebotenen Produkten gliedern sich in umfangreiche Formate und Stärken, um die Bedürfnisse der Kunden zu erfüllen und die höchste Vielseitigkeit bei der Anwendung zu garantieren.

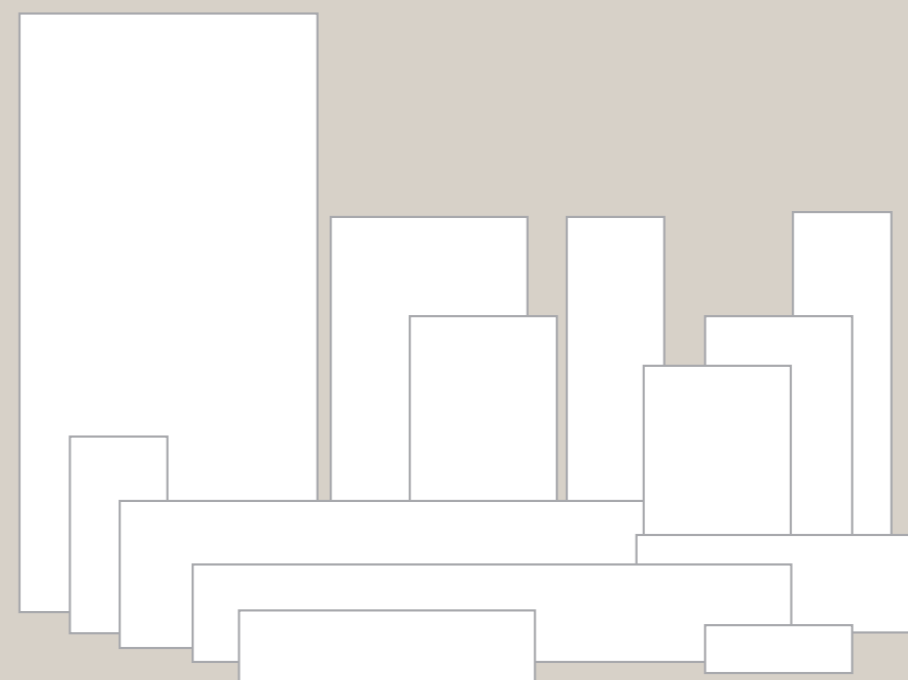


Formati quadrati | *Square formats* | *Formats carrés* | *Quadratische Formate*



- > 80,2x80,2 (80x80 ret)
- > 60,4x60,4 (60x60 ret)
- > 30x30 - 30x50 - 50x50
Modulo | Module | Module | Modul
- > 45x45
- > 35x35
- > 30x30
- > 20x20

Formati rettangolari | *Rectangular formats* | *Formats rectangulaires* | *Rechteckige Formate*



- > 60,8x121,2 (60,4x121 ret)
- > 30x121 ret
- > 20x121 ret
- > 40x80,2 ret
- > 20,2x80,2 (20x80 ret)
- > 30x60,4 (30x60 ret)
- > 20x60,4 (20x60 ret)
- > 20x40,4

Spessori (Superfici da Interno) | *Thicknesses (interior surfaces)*
Épaisseurs (surfaces pour l'intérieur) | *Stärken (Oberflächen für Innenbereich)*

> 7,4 mm > 8,2 mm > 9 mm > 10 mm

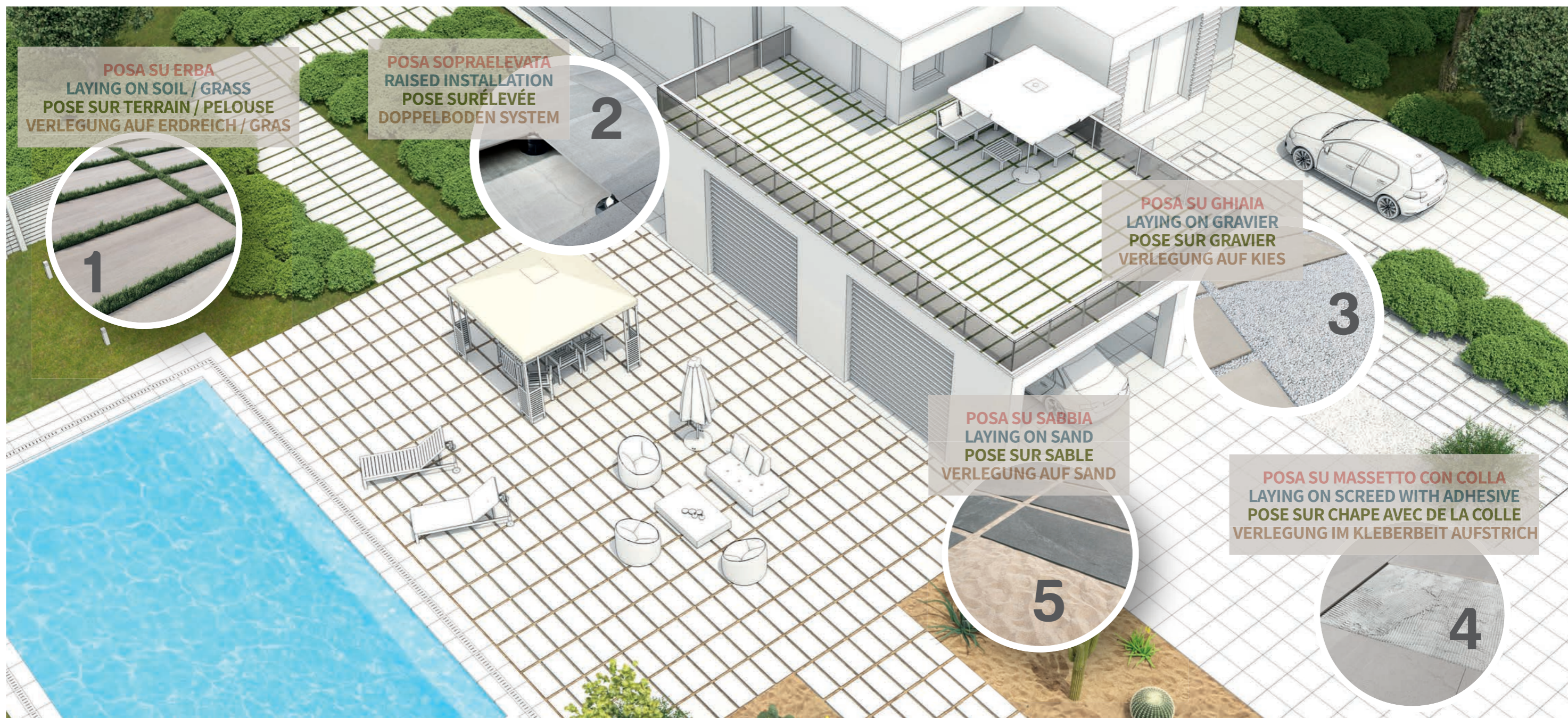




OUTDOOR

Spessori (Superfici da Interno) | Thicknesses (interior surfaces)
Épaisseurs (surfaces pour l'intérieur) | Stärken (Oberflächen für Innenbereich)

> 20mm

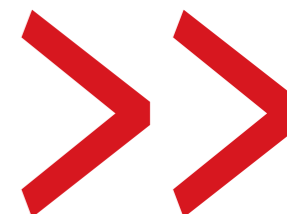


Dove | Where | Où | Wo

- > Giardini > Spagge > Terrazze > Carrabili
- > Garden > Bench > Terraces > Drive ways
- > Jardin > Plage > Terrasses > Voies carrossables
- > Gärten > Strände > Terrassen > Befahrbar

Formati | Size | Formats | Formate

- > 60,8x60,8 (60,4x60,4 ret)
- > 60,4x120,8 (60,4x120,8 ret)
- > 30x120,8 ret





FINITURE

Finiture | Finitions | Ausführungen



Nell'ottica di un continuo avvicinamento alle necessità del cliente, Ceramiche Gresmalt amplia l'offerta dei suoi prodotti coniugando tecnica ed estetica. Le superfici da interno e da esterno si declinano in eleganti finiture, capaci ogni volta di esaltare le peculiarità del prodotto.

With a view to continuously satisfying customer requirements, Ceramiche Gresmalt is expanding its product range, combining technique and aesthetics. The interior and exterior surfaces are available in elegant finishes, each intended to enhance the peculiarities of the product.

Ceramiche Gresmalt élargit sa gamme de produits en combinant la technique et l'esthétique dans l'optique d'une approche constante des exigences du client. Les surfaces pour l'intérieur et l'extérieur sont déclinées à travers des finitions élégantes, capables de mettre en valeur constamment les particularités du produit.

Im Hinblick auf eine ständige Annäherung an die Erfordernisse des Kunden erweitert Ceramiche Gresmalt das Angebot seiner Produkte und verbindet dabei Technik und Ästhetik. Die Oberflächen für den Innen- und Außenbereich gliedern sich in elegante Oberflächen, die in der Lage sind, die Besonderheiten des Produktes immer wieder hervorzuheben.

Estetica | Aesthetics | Esthétique | Aussehen



MATT | MATT | MAT | MATT



GLOSSY | GLOSSY | BRILLANT
GLÄNZEND



SEMI-MATT | SEMI-MATT |
SEMI-MAT | HALB-MATT



SEMI-GLOSSY | SEMI-GLOSSY
SEMI-BRILLANT | HALB-GLÄNZEND



LAPPATO IN CRESTA | CREST LAPPING
I ADOUCI EN CRETE | LÄPPUNG DER
HERVORSTEHENDEN STRUKTUREN



LAPPATO A CARICO PIENO | FULL LOAD
LAPPING | ADOUCI A PLEINE CHARGE
VOLLASTIG GELÄPPT



LAPPATO SEMI-OPACO | SEMI-MATT
LAPPING | SEMI-ADOUCI MAT
HALB-OPAK GELÄPPT

Tecnica | Technique | Technique | Technik



ANTISLIP R10



ANTISLIP R11





CERAMICHE DI FRASSINORO

E' una realtà pulsante all'interno del Gruppo Gresmalt, orientata al mercato business-to-business.
La costante ricerca tecnologica e l'attenzione per le tendenze nei campi dell'architettura e dell'interior design determinano prodotti di qualità senza mai rinunciare alla competitività.

It is a pulsating company within the Gresmalt Group, focussing on the business-to-business market.
Constant technological research and attention to trends in the fields of architecture and interior design result in quality products without ever giving up competitiveness.

Il s'agit du cœur battant du groupe Gresmalt, une entreprise orientée vers le marché business-to-business. La recherche technologique constante et l'attention portée aux tendances dans les domaines de l'architecture et de l'interior design déterminent des produits de qualité sans jamais renoncer à la compétitivité.

Es handelt sich um ein pulsierendes Unternehmen innerhalb des Konzerns Gresmalt, das auf den Markt Business-to-Business orientiert ist. Die ständige technologische Forschung und die Aufmerksamkeit gegenüber den Trends im Bereich von Architektur und Interior Design lassen Produkte von Qualität entstehen, ohne jemals auf die Wettbewerbsfähigkeit zu verzichten.



Consapevole dell'importanza del concetto di sostenibilità, Ceramiche di Frassinoro promuove l'utilizzo della ceramica e aderisce al progetto Forture, finanziato dall'Unione Europea.

Aware of the importance of the concept of sustainability, Ceramiche di Frassinoro promotes the use of ceramics and complies with the Forture project, funded by the European Union.

Consciente de l'importance du concept de durabilité, Ceramiche di Frassinoro encourage l'utilisation de la céramique et adhère au projet Forture, financé par l'Union Européenne.

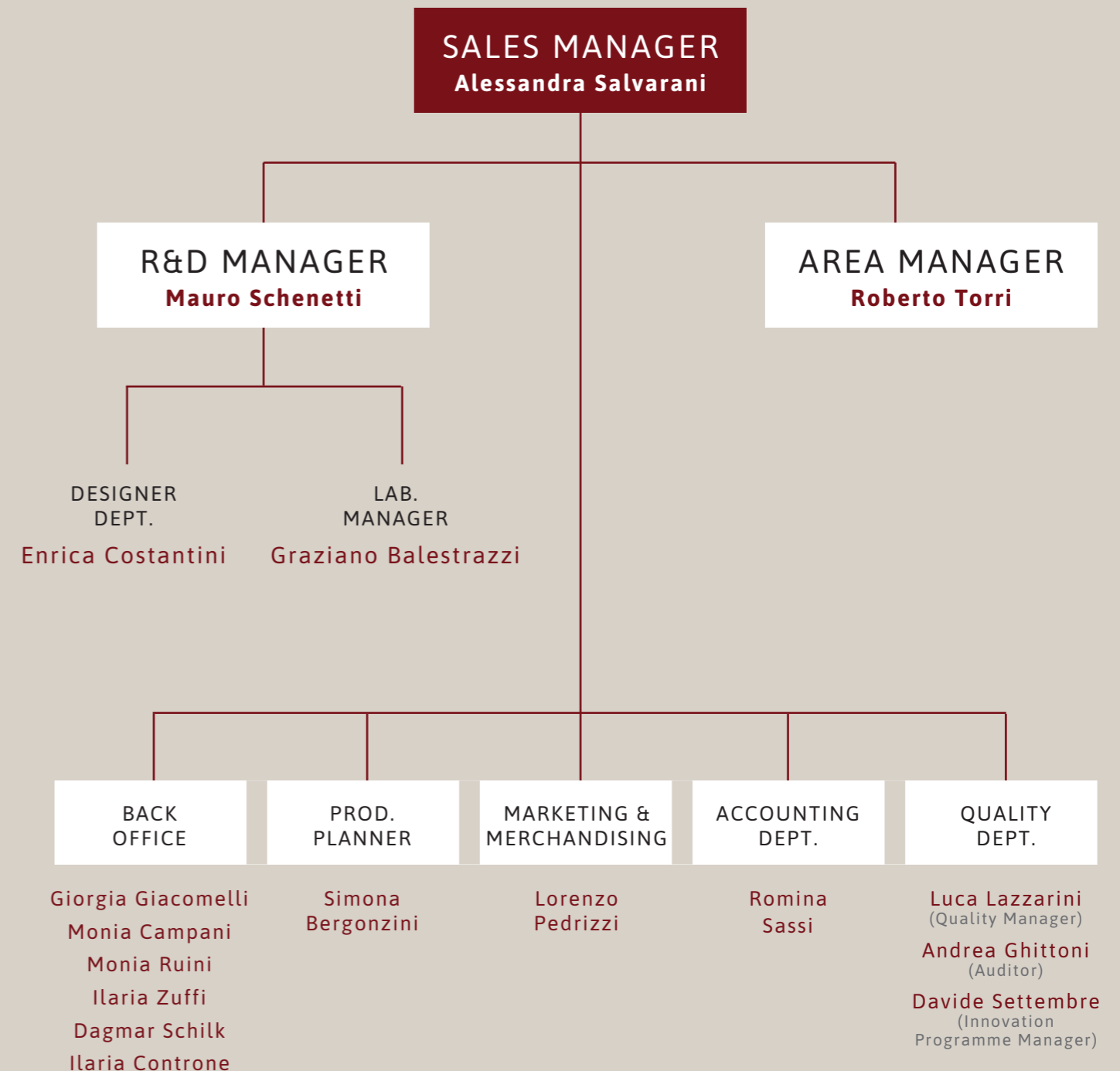
Im Bewusstsein der Bedeutung des Konzeptes der Nachhaltigkeit fördert Ceramiche di Frassinoro die Verwendung der Keramik und beteiligt sich am Projekt Forture, das von der Europäischen Gemeinschaft finanziert wird.

WWW.FRASSINOROCERAMICHE.IT



ORGANIGRAMMA

Organisation chart | Organigramme | Organigramm





DESIGN

ARGILLA, ACQUA, FUOCO

Ceramiche di Frassinoro trae le proprie fonti di ispirazione analizzando gli scenari della contemporaneità: dalle dinamiche alla base degli andamenti sociali, ai trend che animano le arti visive nel loro complesso.

CLAY, WATER, FIRE

Ceramiche di Frassinoro draws its sources of inspiration from analysing contemporary scenarios: from the dynamics behind social trends to the trends that animate the visual arts as a whole.

ARGILE, EAU, FEU

Ceramiche di Frassinoro puise ses sources d'inspiration en analysant des scénarios contemporains : de la dynamique des tendances sociales sous-jacentes aux tendances qui animent l'ensemble des arts visuels.

TON, WASSER, FEUER

Ceramiche di Frassinoro entnimmt seine Inspirationsquellen der Analyse moderner Szenarien: von den Dynamiken, die Grundlage der sozialen Trends sind, bis zu den Trends, die die visuellen Künste in ihrer Gesamtheit beleben.



IDEAZIONE

IDEATION | IDEATION | ENTWICKLUNG

Parte dell'osservazione della realtà e delle tendenze che ne regolano le dinamiche.

Part of the observation of reality and of the trends that govern the dynamics.

Il s'agit d'une partie de l'observation de la réalité et des tendances qui régissent les dynamiques.

Teil der Beobachtung der Realität und der Trends, regulieren die Dynamik.

PROGETTAZIONE

DESIGN | CONCEPTION | ENTWURF

Dall'idea nasce il progetto, che si concretizza grazie ad un team di disegnatori grafici specializzati.

From the idea comes the project, which becomes real through a team of specialist graphic designers.

L'idée a donné naissance au projet, qui se concrétise grâce à une équipe de graphistes spécialisés.

Aus der Idee entsteht der Entwurf, der sich durch ein Team von spezialisierten grafischen Designern konkretisiert.

PROTOTIPAZIONE

PROTOTYPING | PROTOTYPAGE | ERSTELLUNG VON PROTOTYPEN

Un team di tecnici specializzati conferisce al progetto un'entità tridimensionale.

A team of specialist technicians gives the project a three-dimensional entity.

Une équipe de techniciens spécialisés transforme le projet en une entité tridimensionnelle.

Ein Team von Fachtechnikern verleiht dem Entwurf ein dreidimensionales Ausmaß.



SERVIZI

Services | Services | Dienstleistungen

Ceramiche di Frassinoro segue passo a passo i propri clienti, proponendo ogni volta soluzioni in linea con le loro necessità e offrendo un servizio finito: dal marketing, alla produzione, dal supporto post-vendita, alla formazione dei consiglieri di vendita.

Ceramiche di Frassinoro follows its customers step by step, each time offering solutions in line with their needs and offering a finished service: from marketing, to production, from post-sales support to the training of sales advisors.

Ceramiche di Frassinoro suit ses clients pas à pas, en proposant des solutions adaptées à leurs exigences et en offrant un service complet : du marketing à la production, du support après-vente à la formation des conseillers commerciaux.

Ceramiche di Frassinoro begleitet Schritt für Schritt seine Kunden, schlägt immer neue Lösungen vor, die ihren Erfordernissen gerecht werden und bietet eine fertige Leistung an: vom Marketing bis zur Produktion, vom Kundendienst bis zur Schulung der Verkaufsberater.



MERCHANDISING

MERCHANDISING | MERCHANDISING | MERCHANDISING

Studio e creazione di strumenti di presentazione.

The study and creation of presentation tools.

Étude et création d'outils de présentation.

Entwicklung und Erstellung von Hilfsmitteln für die Präsentation.



MARKETING

MARKETING | MARKETING | MARKETING

Studio e creazione di cataloghi, foto ambientate e video.

The study and creation of catalogues, room set photos and videos.

Étude et création de catalogues, room set photos et vidéos.

Entwicklung und Erstellung von Katalogen, Umgebungsphotos und Videos.



PIANIFICAZIONE E GESTIONE

PLANNING AND MANAGEMENT | PLANIFICATION ET GESTION | PLANUNG UND BETRIEB

Programma di produzione, gestione del magazzino e delle vendite. Puntuale spedizione dei prodotti e condivisione dei documenti.

Production program plus warehouse and sales management. Punctual product dispatch and document sharing.

Programme de production et de gestion de l'entrepôt et des ventes. Expédition ponctuelle des produits et partage des documents.

Produktionsprogramm, Verwaltung des Lagers und des Absatzes. Pünktliche Auslieferung der Produkte und gemeinsame Nutzung der Dokumente.



SUPPORTO POST-VENDITA

AFTER-SALES SUPPORT | SUPPORT APRÈS-VENTE | KUNDENDIENST

Supporto tecnico dal nostro team esperto in controllo qualità.

Technical support from our expert quality control team.

Support technique de notre équipe experte en contrôle qualité.

Technische Unterstützung durch unser erfahrenes Team der Qualitätskontrolle.



FORMAZIONE

TRAINING | FORMATION | AUSBILDUNG

Organizzazione corsi di formazione per i consiglieri di vendita.

Organisation of training courses for sales advisors.

Organisation de stages de formation pour les conseillers commerciaux.

Organisation von Schulungskursen für die Verkaufsberater.





SUPERFICI

Surfaces | Surfaces | Oberflächen

I LEGNI | THE WOODS | LES BOIS | HOLZ



LE PIETRE | THE STONES | LES PIERRES | STEIN



IL METALLO | THE METAL | LE METAL | METALL



I CEMENTI | THE CEMENTS | LES BETONS | BETON



IL MARMO | THE MARBLE | LE MARBRE | MARMOR



LE CEMENTINE | THE CEMENTINE | LES CARREAUX-CIMENT | CEMENTINE



> 20mm **H2O**





*"Perfection is not attainable,
but if we pursue perfection,
we can achieve excellence..."*

Vince Lombardi



GRUPPO CERAMICHE GRESMALT SPA
via statale 467, 45
42013 casalgrande (re) italy